

Sobre el "periodo de transición"*

El nuevo libro del conocido teórico francés Charles Bettelheim, *Cálculo económico y formas de propiedad*, a pesar de haber sido concebido por el autor como un conjunto de "análisis provisionales" sin más fin que el de iniciar un debate que los enriquezca y profundice, es, sin embargo, un libro que contiene ya numerosas e importantes aportaciones a la teoría del "periodo de transición"¹ y, por lo mismo, viene a convertirse en un libro necesario e indispensable para todos los que de una u otra manera se interesen por estos problemas.

La trayectoria del profesor Bettelheim nos indica que, a la par que científico social preocupado por la investigación profunda de los problemas de la planificación y el socialismo, por una continua búsqueda y renovación de sus

ideas científicas, es también un político que toma muy en serio, de acuerdo con su propia evolución, una u otra de las tendencias políticas que se debaten dentro del campo del marxismo. Esto es lo que ha permitido, a la vez que someter a crítica sus concepciones anteriores y avanzar en la formulación de otras nuevas, tener ciertas debilidades teóricas y sostener ciertas tesis que si bien realmente no soportan el más mínimo rigor científico, pueden no parecer enormes aberraciones debido al peso de la autoridad del profesor Bettelheim y del maoísmo —corriente dentro de la cual milita— entre ciertos círculos de izquierda.

Como el propio autor lo señala, *"las investigaciones presentadas aquí se encaminan a un objetivo fundamental: elaborar, o precisar, los conceptos necesarios para el análisis de las formaciones sociales en transición entre el capitalismo y el socialismo, principalmente con la mira de determinar el significado del cálculo monetario y el del cálculo económico, así como las condiciones en que este último puede desarrollarse"*.

Y es ya esta última diferenciación, entre cálculo monetario y cálculo económico una importan-

¹ El autor señala que de tal "teoría del periodo de transición" del capitalismo al socialismo, existen algunos elementos aislados ya sea en una forma teórica, ya sea en un estado práctico. Por lo mismo él trata de avanzar en la formulación de algunos conceptos importantes de esta teoría basándose en el estudio y crítica de algunas formaciones sociales concretas, sobre todo la soviética y confrontándolas con las formulaciones teóricas de los clásicos del marxismo.

* Charles Bettelheim, *CÁLCULO ECONÓMICO Y FORMAS DE PROPIEDAD*, México, Siglo Veintiuno Editores, 1972, 229 pp.

te aportación del profesor Bettelheim. En efecto, él sostiene que en la práctica económica soviética existen, al contrario de lo que se piensa, no uno, sino dos tipos de cálculo, el cálculo monetario, que corresponde al "cálculo económico" de los soviéticos y que consiste en tomar en cuenta las categorías e instrumentos de la producción mercantil, los "costos", "precios", etcétera, y en general "los gastos y las entradas monetarias efectivas (o eventuales)", en contraposición con la categoría que él propone: el cálculo económico social (CES), que toma en cuenta "las prioridades sociales y políticas", "los objetivos sociales", etcétera. Ambos cálculos en la práctica de los "países socialistas" europeos se utilizan en forma combinada, desempeñando el primero un papel dominante y el segundo un papel subordinado o auxiliar (en la forma de "correcciones a las conclusiones" extraídas del primero), entrando con esto en abierta contradicción con la teoría marxista, la que nos sugiere que un verdadero dominio social del proceso de desarrollo de las fuerzas productivas y del proceso de transformación de las relaciones de producción implica que el cálculo económico social debe ser el único en desempeñar un papel o debe, por lo menos, desempeñar un papel dominante.

Estrechamente ligado a este problema está el de la elaboración de categorías nuevas que sustituyan a la de valor y ley de valor. El autor, basándose en algunas formulaciones de Engels

en las que éste sugiere que la elaboración de esas categorías debe hacerse en base a los "efectos sociales útiles" de los diversos objetos, nos dice: "*se trata de producir los conceptos que permitan medir los efectos socialmente útiles de diversas producciones*".

Después de la introducción teórica en la que nos habla de la "presencia" de categorías mercantiles y las múltiples implicaciones que ello tiene en los "países socialistas", y donde hace un análisis interesante sobre la "propiedad", la "posesión", las "relaciones de producción" y la "propiedad privada", (categorías en las cuales es necesario profundizar aún más, puesto que en su exposición y utilización todavía se advierten las viejas concepciones del autor, tan duramente criticadas por el Che y por los cubanos*) el autor pasa a analizar algunos problemas concretos de la praxis de la planificación soviética como es el de la "empresa" socialista en su aspecto de doble separación, es decir, por una parte su relativa independencia con respecto al estado y la propiedad estatal y, por la otra, el no dominio de los productores directos sobre los medios de producción de sus empresas, en las que el director ejerce prácticamente la "posesión" de los medios de producción, con todas sus implicaciones teóricas y prácticas. Sin embargo es aquí y en otras partes en donde el autor introduce

* Ver *Revista Teoría y Práctica* No. 9, "Sobre la Propiedad Socialista", artículo de Manuel García.

categorías simplistas de golpe, sin fundamentarlas teóricamente y sin siquiera explicarlas, como en la página 108, en donde nos dice que la "empresa" soviética es un aparato capitalista, sin explicarnos por qué es capitalista. Lo mismo pasa con la caracterización del actual modo de producción soviético, en donde se deja ver la influencia de su co-

riente política y en donde su análisis todavía deja mucho que desear.

Sin embargo, la obra que reseñamos es, por encima de todo, rica en planteamientos y aportaciones muy importantes y es, por lo tanto, una de las obras que hacen época dentro de su campo.

LUIS SANDOVAL RAMÍREZ.